Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png
Lirica Medievale Romanza
Published on *Lirica Medievale Romanza* (https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it)

Ma volenteis me requiert et semont

Linker 65,48; RS 1923

Mss.: C 143, U 24 = Gace Brulé.

Metrica: a10 b10' a10 b10' b10' a10 b10' (MW 901,16). *Chanson* di 6 *coblas doblas* di 7 versi.

Edizioni: Huet 1902, p. 118 (*pièce douteuse*); Petersen Dyggve 1951, p. 405.

- letto 886 volte

Edizioni

- letto 600 volte

Huet

I.
Ma volentez me requiert et semont,
Com fins amans, de bone chançon faire;
Mais une amor qui m'ocit et confont
Me destraint si ke mieus me venist taire;
Car quant plus pens sovant a mon affaire
Moins cuit et croi que ja joie me dont
La douce riens qui tant me fait mal traire.

II.
Iço m'ocit qu'ele est a tout le mont,
Fors qu'envers moi, cortoise et debonaire
Li bel semblant, li douls, qui en li sont
Sorent mon cuer si doucement atraire!
Ohi pitiez, qui en franc cuer repaire,
Malgré toz ceus qui grant envie en ont,
Faites por Deu ke je li puisse plaire!

III.
La granz valors et li sens m'at conquis,
Qui est en vos sens fin et sens mesure;

Et s'en vos a Dieus ou nature mis
Plus de toz biens qu'en autre creature.
Il m'est a vis, s'en juge par droiture,
Cil qui vos est fins et leauls amis
Doit bien partir a tel bone aventure.

IV.
Las! mes fins cuers l'a si fet et empris
Que bonement sofre tot et endure,
Encor avra merci, ce li est vis:
En cest penser s'afie et s'aseüre.
Ne ja n'en iert la peine si tres dure
Que je mon cuer n'en aime mieus et pris,
Qu'al mieus dou mont a tornee sa cure.

V.
Ne puis sens vos nule chose valoir,
Tant i ai mis ma volenté entiere,
Et se je sui vostre par estevoir,
N'en devez pas vers moi estre plus fiere,
Que n'ai pooir qu'autre merci requiere,
Car mes fins cuers qui ne s'en puet movoir,
Voudroit ainçois qu'on le meïst en biere.

VI.
Trestoz li monz devroit pitié avoir,
Car bonement m'oci en tel maniere,
Car s'on peüst les cuers des gens savoir,
Ne fust or pas ma joie si ariere.
Car il n'est riens qui tant el cuer me fiere
Que ço c'Amors ne m'a doné pooir
De conoistre s'au cuer respont la chiere.

- letto 423 volte

Petersen Dyggve

I.
Ma volenteis me requiert et semont,
com fins amans, de bone chanson faire,
maiz une amor ke m'ocist et confont
me destraint si ke muels me venist taire;
car quant plux pens sovant a cest afaire
moins cuis et croi ke jai joie me doinst
la douce rien ke tant me fait mal traire.

II.

Iceu m'ocist k'elle est a tout le mont
fors ke vers moi cortoise et debonaire.
Li biaul semblant, li douls, ki en li sont
sorent mon cuer si doucement atraire!
Aï! Amor, ke en franc cuer repaire,
mal greit tous seaus ki grant envie en ont,
faites por Deu ke je li puisse plaire.

III.
La grans valors et li sens m'at conquis
ki est en vos sens fin et sens mesure,
et s'en vos ait Deus et nature mis
plux de tous biens k'en autre creature,
il m'est a vis, s'on juge per droiture,
cil ki vos est fins et loiauls amins
doit bien partir a teil bone aventure.

IV.
Lais! mes fins cuers l'ait si fait et enpris
ke bonement souffre tout et endure:
aincor avrait mercit, se li est vis,
en cest penseir s'afie et s'asere,
ne jai n'en iert la poenne si tres dure
ke je mon cuer n'en aime muels et prix
c'al muels del mont ait tornee sa cure.

V.
Ne puis sens vos nulle chose valoir,
tant i ai mis ma volenteit entiere,
et se je seux vostres par estevoir,
n'en soiés pais plux cruouse ne fiere
ke n'ai pooir c'autre mercit requiere,
car mes fins cuers ke ne s'en puet movoir
voroit ainsois c'om le mesist en biere.

VI.
Trestous li mons devroit pitiet avoir,
car bonement m'oci en teil maniere,
car s'on peüst les cuers des gens savoir,
ne fust or pais ma joie si ariere,
car il n'est riens ke tant al cuer me fiere
ke ceu c'Amors ne m'ait doneit pooir
de conoistre s'au cuer respont la chiere.

- letto 495 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/ma-volenteis-me-requiert-et-semont